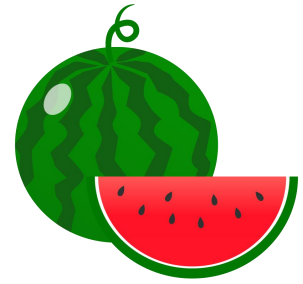


Melon Princess

Long, long ago there lived an old man and his old wife in a village.

One day he went to a mountain to gather woods, while she went to a river to wash clothes. When she was washing in the river, she found a big melon floating down to her. She caught and took it with her to the house. Soon he came home from the mountain.



"Dad, I found this big melon in the river today, so let's eat together." said she, trying to cut it with a kitchen knife, when it split of itself and a pretty baby came out of it.

As they had no children, they were very happy. They named her 'Melon' because she was born from a melon.

Soon the baby grew up to be a pretty girl, then a beautiful lady. She was so clever and especially good at making textiles. The rumor of her went to the town, lastly to the lord of the country.

The lord sent his men to the house. The old man and his wife were so glad to hear that their daughter would marry the lord.

On the day before her marriage her parents went shopping in the town.

"Dear Melon, we'll go shopping in the town to buy your trousseaus. You must be in the house and must not open the door and windows even if someone calls you. Be careful in case a mountain monster comes to you."

She was making textiles alone at home. A mountain monster had been watching them leaving the house and now visited her.

"Miss. Melon. Are you in? I'm your grandmother. Please open the door." said the monster.

"I'm here, but I was told by my parents never to open the door even if somebody came. So I can't open the door."

"If so, why don't you open it for my finger to enter?" She opened a little.

"Miss. Melon. Why don't you open for my hand to enter?" She opened a little more.

"Miss. Melon. Why don't you open for my leg to enter?" She opened a little more.

"Miss. Melon. Why don't you open for my head to enter?"

"No. I will be scolded by my parents" answered she.

"But, Miss. Melon. I would like to see your face. Why don't you open?"

"So, I'll open for only your head to enter."

On putting her head through the door, the monster rushed into the house. The monster changed her dirty clothes with her beautiful Kimono and transformed herself into 'Melon', who was taken to the mountain and tied to a plum tree.

On the next day, the lord's men were carrying the monster in a palanquin to his castle. On their way to the castle, when they came near the pear tree to which she was tied, the crows in the mountain



began to have a strange cry.

"She is not Melon. Melon is in the mountain. She is not Melon. Melon is in the mountain. CAW-CAW"

They thought there was something strange with her and found 'Melon' tied to the tree. The mountain monster was caught and killed on the spot.

The beautiful lady got married to the lord and she was called 'Melon Princess.'

○この物語に似た外国の話は何でしょう。

瓜子姫

むかし、むかし、あるところにおじいさんとおばあさんが住んでいました。ある日のことです。おじいさんはたきぎをあつめに山に出かけました。一方、おばあさんは川に洗濯に行きました。すると大きな西瓜が流れてきました。おばあさんはさっそく家に持ち帰りました。しばらくして、おじいさんが山から帰ってきました。

「おじいさん、今日は大きな西瓜を川で見つけましたよ。一緒にいただきますしょう。」と言って包丁で切ろうとしました。すると西瓜が割れて中から可愛らしい赤ちゃんが出てきました。

子供のいない二人にはとても幸せでした。西瓜から生まれたので「瓜子」と名付けました。

「瓜子」はすくすくと成長し、やがて可愛らしい女の子、そして美しい娘になりました。とても賢く、織物がとても得意でした。「瓜子」のうわさは町中に広まり、ついにはお殿様の所まで届きました。

お殿様は家来を瓜子のもとに送りました。お殿様が娘と結婚したいと聞いて、おじいさん、おばあさんはとても喜びました。結婚の前日、おじいさんとおばあさんは町へ買い物に出かけました。

「瓜子、嫁入り道具を町に買いに行ってきますが、誰が来ても家の中に居て、ぜったい入口を開けてはいけませんぞ。山姥にはくれぐれも注意なさい。」

瓜子は一人家の中で織物をしていました。山姥はおじいさんとおばあさんが出かけるのを見とけると家に向かいました。

「瓜子。中にいるかい。入口を開けて下さいな。」

「家の中にいますが、誰がきても入口を開けてはいけない、とお父さん、お母さんから言われました。だから、入口を開けることはできません。」

「それでは、指が入るくらい開けてもらえないかな。」瓜子は少し入口を開けました。

「瓜子、手が入るくらい開けてもらえないかな。」瓜子はさらに入口を開けました。

「瓜子、足が入るくらい開けてもらえないかな。」瓜子はさらに入口を開けました。

「瓜子、頭が入るくらい開けてもらえないかな。」

「だめです。怒られます。」

「でも、瓜子、顔が見たいな。開けてくれないかな。」

「それでは、頭が入るだけ開けます。」

山姥は頭が入口にはいるやいなや家の中に駆け込みました。山姥は自分のきたない着物を娘の綺麗な着物に変えると瓜子になりすましました。本物の「瓜子」は山に連れていかれスモモの樹に縛られました。

次の日、お殿様の家来が駕籠にのせて偽の瓜子をお城に運んで行きました。その途中、「瓜子」が縛られているスモモの樹の近くを通りかかると、山のカラスが奇妙な鳴き声を上げました。

「カア、カア。にせ瓜子。ほんものは山の中。にせ瓜子。ほんものは山の中。カア、カア。」

家来たちは様子のおかしいのに気がつくやと樹に縛られている「瓜子」を見つけました。山姥は捕らえられ殺されました。「瓜子」はお殿様と結婚し「瓜子姫」と呼ばれました。

